

第5課の1

■ 会話 Dialogue

キアラ： *月、火、水、木、金、土、日。月、火、水、木、金、土、日。
ベン： キアラさん、それは 何 ですか。
キアラ： 曜日の 練習 です。じゅん君 から、聞きました。
ベン： 月は、月曜日、火は 火曜日 ですね。
キアラ： よく 出来ました！
あ！今、何時 ですか。母は、「毎週 月曜日 12時に 私に、電話して 下さい。」
と 言いました。今日は、月曜日 ですね。
じゅん： はい、今日は、月曜日 です。今 11時59分 ですよ。
キアラ： 後 一分！でも、今は、751年です。ここに 電話は ありませんね。
ベン： 僕は ここから 母に 電子メールを
+送りましたよ。キアラさんも、お母さん に、メールを 送りますか。
キアラ： それは いい アイデア です ねえ！

Kiara: Mon., Tues, Wed., Thurs., Fri., Sat., Sun. Mon., Tues, Wed.,
Thurs., Fri., Sat., Sun.

Ben: Kiara, what is that?

Kiara: Days of the week practice. I heard it from Jun.

Ben: Mon. is Monday, Tues. is Tuesday right?

Kiara: Well done!

Oh! What time is it now? My mother said “every week on
Monday at 12:00 I will call.” Now it’ s Monday right?

Jun: Right, it’ s now 11:59!

Kiara: One minute left! But, now it’ s the year 751. There aren’ t
any phones here are there!

Ben: I sent my mom an email frm here. Kiara, you can also send a
message to your mother.

Kiara: That’ s great!

第5課の2

■ 会話 Dialogue

中国語の先生 : 先週の水曜日、奈良で中国語の授業を始めました。皆さん、次の授業に来て下さい。

ベン : どこですか。

中国語の先生 : 東大寺です。東大寺は分かりますか。

じゅん : はい、分かります。

キアラ : 女性も、中国語を勉強しますか。

中国語の先生 : いいえ、女性は中国語を勉強しません。でも、キアラさん、来て下さいね。

キアラ : はい、分かりました。

ベン : 僕は、漢字が*好きです。

キアラ : 私も、アメリカで漢字をちょっと勉強しました。

中国語の先生 : ええっ?!

(Chinese) Last week Wednesday at Nara, Chinese classes began.
Teacher: Everyone, please come to the next one.

Ben: Where is it?

Teacher: At Todaiji Temple. Do you know Todaiji?

Jun: Yes, I know it.

Kiara: Do girls also study Chinese?

Teacher: No. Girls don't study Chinese. But Kiara, please come.

Kiara: Yes, I understand.

Ben: I like kanji.

Kiara: In America, I studied kanji a little bit too.

Teacher: Huh?

第5課の3

■ 会話 Dialogue

キアラ : 友さんは、本当に たくさん 食べますね。
友 : はい、朝から 晩まで ずっと 食べます。
ベン : 日本の 食べ物から、中国の 食べ物まで、何でも 食べますね。
じゅん : それは、いつから ですか。
友 : 生まれた時から、今日まで、ずっと です。ここから、ここまで、食べ物 です。
あっ、この 寿司は、だれも 食べませんね。
じゅん : だれも 何も 食べませんよ。
友 : じゃ、私が、全部 食べます!

Kiara: Tomo, you really eat a lot don't you!

Tomo: Yes, all of the way from morning until evening I eat.

Ben: From Japanese food to Chinese food, you eat anything don't you.

Tomo: From birth until now, all the way. I eat from here to here.

Ah, no one's going to eat this sushi are they?

Jun: No one's going to eat that.

Tomo: Well, I'll eat all of it!

第5課の4

ベン : 毎日、とても 早い です。
キアラ : 先週は、二千年に いました。そして、ベン君の 家族に 会いました。それから、
学校に 行きました。そして、今は、七百五十一年 です。
ベン : 先週も、あちこちに 行きました。来週も、奈良時代に いますね。
じゅん : はい。来週は、奈良の お祭りが あります。
友 : 私は、毎年、奈良の お祭りで、美味しい物を 食べます。
キアラ : 友さんは、毎日、どこでも 美味しい物を 食べますよ。

Ben: Everyday' s (happening) very fast.

Kiara: Last wee, we were in the year 2010. Then, we met Ben' s family. And then we went to school. After that, now we are in the year 751.

Ben: Last week we were going here and there. Next week also, we' ll be in the Nara Period.

Jun: Yes. Next week is Nara' s festival.

Tomo: Every year, I eat delecious foods at Nara' s festival.

Kiara: Tomo, you eat delecious foods every day!

第5課の5

Ben's Story

僕は オーストラリアで 生まれました。誕生日は 七月八日 です。家族は 六人です。父と 母と 兄と 妹が 二人います。キャンベラの 幼稚園に 行きました。九年前、6才の時、東京へ 来ました。その四月、日本の 小学校に 入りました。四年生の 時に、じゅん君と 会いました。じゅん君は 今も とても いい 友達 です。そして、13才で、中学一年生に なりました。今は、15才で、中学三年生 です。今、中学校で 日本語と 英語と 数学と 科学を 勉強 しています。歴史も 勉強しています。歴史はとても おもしろいです。僕は、歴史が 大好きです。先週、友達と 時の門に 入りました。今日は、751年1月20日 です。21世紀から 8世紀まで 来ました。

Ben's Story

I was born in Australia. My birthday is July eighth. There are six people in my family. There is my dad, mom, and two younger sisters. I went to kindergarten in Canberra. Nine years ago, when I was 6 years old we came to Tokyo. That April, I entered Japanese elementary school. At the time when I was a 4th grader, I met Jun. Now, at 15 years old, I'm a middle school 3rd grader. Now in middle school, I am studying Japanese, English, math, and science. I'm also studying history. History is very interesting. I love history. Last week, my friends and I entered the time gate. Today is' January 20, 751. We came from the 21st century to the 8th.